УДК 81’22
ББК 81.001.4
И 46
И.А. Ильина

Семиотика как метод исследования виртуальной реальности

(Рецензирована)

Аннотация:

В статье представлена схема семиотического анализа, позволяющая исследовать одновременно несколько семантических пластов и обеспечивать интерпретацию знака на качественно новом уровне. Семиотика как метод анализа виртуальной реальности позволяет выявить специфические черты современного гипертекстового дискурса и обозначить направления в его изучении.

Ключевые слова:

Семиотический анализ, виртуальное пространство, гипертекст, Сеть Интернет, знак, виртуальная коммуникация.

Обмен информационными ресурсами, основанный на символизации жизни общества и жизни в обществе, тяготеет, с одной стороны, к семантической вариативности различных форм действительности, а с другой – к экономной знаковой номинации этих форм действительности. При этом, полисемантичность определяется неоднозначными отношениями между знаком, денотатом и концептуальным смыслом, поскольку «язык функционален лишь при распознавании того, что слова не суть предметы вещного мира, а лишь обозначают их» [1: 37].

Если вариантность, при лексической многозначности, является основой языковой действительности, то важной методологической основой при анализе смысловой наполненности сигнификативных составляющих знакового пространства могут выступать семиотические методы. Сам термин «виртуальная реальность» столь же вариантен, поскольку денотативной основой данной синтаксической конструкции является возможная и потенциальная действительность, реализуемая в чувственно-наглядных образах, в искусственной среде, в иных, отличающихся от их природы формах. Лингвистический взгляд на данный феномен основан на том, что «понимание любого текста основано на уровне значений, а не денотатов, соответственно, совокупность связанных между собой значений, которые образуют виртуальную реальность, замкнутую в себе, самодостаточную, цельную, существует независимо от конкретной актуализации значений» [2: 9]. В рамках данного контекста нас, прежде всего, интересует применение узуальной конструкции «виртуальная реальность» к компьютерной среде и реализация семиотических механизмов в электронном языковом континууме, где язык и речь становятся неразделимы в аспекте продуцирования так называемой «письменной разговорной речи» [3: 63].

При исследовании различных подходов к семиотическому анализу реальности, был сделан вывод о целесообразности создания универсальной схемы, которая была разработана на основе теоретических работ Ч.С. Пирса, Ч.У. Морриса, У. Эко, Н.Б. Мечковской, Никитиной Е.С. [4, 5, 6, 7, 8] и подвергалась апробации в курсе лекций по семиотике, читаемом в Ульяновском государственном университете. Специфика плана-схемы заключается в возможности исследовать одновременно несколько семантических пластов, дифференцируя элементы, независимо от плана выражения знака.

I. Синтаксический аспект содержания знака.

(1) элементарный, сложный / производный;

(2) знак по отношению к самому себе (квалисигнум, синсигнум, легисигнум);

II. Семантический аспект содержания знака.

(1) уровень денотативных значений:

- коды и лексикоды:

a) обязательные (денотативный и коннотативный коды);
b) универсальные (социальный, идеологический, культурный);
c) специальные (кинематографический, иконографический, монтажный и пр.);

- функции кодов:

- универсальные: идеологический, социальный, коммуникативный;
- специфические: фатический, металингвистический, эстетический и т.д.

(2) вид знака (оптический, слуховой, тактильный и т. д.)
(3) тип знака по отношению к объекту:
a) Икона (неязыковой знак: на основе кодов восприятия; языковой знак: звукоподражание, звукосимволизм, знак-диаграмма)
b) Индекс (симптом / кинема)
c) Символ (значения, имеющие / не имеющие отношения к реальности)

III. Прагматический аспект содержания знака.

(1) уровни структурных отношений знаков: синтагматический аспект, парадигматический аспект.
(2) знак по отношению к интерпретанту [5]: рема, дицисигнум, аргумент.

Знаковое пространство компьютерной среды включает в себя несколько плоскостей: взаимодействие компьютерной системы и пользователя; навигацию в гипертекстовом пространстве Сети Интернет; коммуникационное взаимодействие пользователя с пользователем, связанное с онлайн общением.

Взаимодействие человека и компьютерной системы, а также навигация в гипертекстовом пространстве обеспечиваются диалоговыми характеристиками интерфейса, основанными на дизайне, с учётом удобного представления информации, где компьютер выступает в роли посредника при передаче сообщений. Семиотическая концепция информационной системы реализуется на нескольких уровнях: технологическом (синтаксический аспект), концептуальном (семантический аспект), организационном (прагматический аспект)и на уровне проектирования (реализация семиотических механизмов) [9]. В целом можно сказать, что на всех уровнях информационной системы реализуются однозначные отношения между знаком и денотатом, поскольку семантическая вариантность здесь просто недопустима. Для непосредственного сенсорного восприятия и согласованного понимания смысла результатов процесса электронного взаимодействия между людьми с помощью компьютерных систем и сетей необходимо обеспечить взаимную однозначность переходов от информационных объектов (информации) к цифровым кодам на компьютере отправителя и от них к информации на компьютере получателя. Простые либо производные знаки, являющиеся элементами технологического уровня, недоступны визуальному восприятию коммуниканта, детерминируют систему в целом, находясь в синтагматической зависимости друг от друга, и актуализируются в виде иконических синсигнумов (знаков определённых технологических составляющих, уже доступных восприятию пользователя, например, «иконки»-ссылки, входящие в состав интерфейса компьютера), определяющих идею объекта, которым в данном случае является информационная система. Преимущественно оптические знаки – графические символы (пиктограммы), на основе которых строится пользовательский интерфейс компьютера и интерактивная составляющая гипертекстовой системы Сети – удобный и наглядный «язык» общения. Иконографический код плана выражения знаков-пиктограмм в виде иконических легисигнумов (частный случай – синсигнум) направляет на «условия узнавания» [6] и позволяет интерпретировать: а) отражаемые объекты – иконки-индексы различных программ; б) характер выполняемых действий, например, в текстовом редакторе Microsoft Word иконка «ножницы», объясняющая действие «вырезать фрагмент»; в) функции и г) результат работы. Понятность такого «языка» облегчает

использование компьютерной системы и при навигации в гипертекстовом пространстве определяет способы перемещения. Информационная единица (один из структурных элементов гипертекстового пространства) содержит ссылки-индексы, которые являются, с одной стороны, индексальными рема-легисигнумами, направляющими внимание на объекты и содержащими рему как знак сущности, ведущей к актуализации рема-синсигнума, а с другой – репликами аргумента. Иногда в качестве индекса может выступать рема-символ, связанный с объектом через ассоциацию. Индексальный рема-легисигнум (ссылка) устанавливает с денотируемым объектом конкретную связь, при этом каждая конкретная гиперссылка является индексальным рема-синсигнумом. Информационная единица, в которой реализуется переход, репрезентирует аргумент как подкласс знака в его отношении к интерпретанту в виде последовательности дицисигнумов и проявляется как иконический синсигнум. Последний является иконой в силу подобия образа индекса семантическим характеристикам индексального объекта. «Аргумент в отношении к интерпретанту – это и знак для некоторой интерпретирующей мысли, и замещающая сущность некоторого объекта, эквивалентом которого он является, и связующая сущность между объектом и мыслительным образом» [5: 66]. Таким образом, визуальный знак-индекс по отношению к объекту репрезентации представляется в качестве совокупности аффективных, узуальных и индивидуальных значений.

Особый семиотический интерес вызывают языковые явления в Сети, которые связаны с онлайн общением. Это всевозможные чаты, форумы. Здесь изменяются не только способы передачи знаков, но и сами знаки, посредством которых реализуются контакты. Преобладание письменного вида коммуникации (а именно в таком виде существует язык в Сети), темпорально приближенного к речи устной, налагает особые «правила» использования языковых либо неязыковых знаков, и, как следствие, главной особенностью виртуальной коммуникации является письменный «разговор» – новая и своеобразная форма языкового взаимодействия. Традиционный текст создаёт значения, опираясь на уже существующий язык, при изменении и расширении которого за счёт новых смыслов, форм, уровней не меняются фундаментальные категории и система экстенсионалов языковой структуры в целом [10: 36]. Особенности семиозиса сетевого текста определяются прагматическими установками, влияющими на параметры формирования значений. Тяготение к означиванию или нарочитому изменению синтаксической структуры лексической единицы, при неизменности семантических параметров знака, само по себе является «параллельным способом выражения одного и того же понятийного содержания» [11: 203], а «письменное произношение и запечатленная разговорность» [3: 67] данных явлений воспринимается «собеседниками» как норма речеязыкового общения. В результате «языковых игр» в рамках виртуальной коммуникации окказиональные выражения принимают узуальные значения, это приводит к возникновению специфических языковых явлений, существующих только в рамках определённого контекста, таких, например, как «Олбанский язык», «Веблиш», «Ruglish» и некоторой трансформации словоформ и речевых оборотов, применяемых уже в реальном общении. Интенсивные словообразовательные процессы на графическом, фонетическом, морфологическом, лексико-семантическом и синтаксическом уровнях осуществляются за счет расширения производящих основ. Например, стилистически-релевантное искажение орфографической нормы при изменении лексемы, отражающее индивидуальные или диалектные нарушения фонетической нормы, проявляется в сосуществовании латиницы и кириллицы в одной словоформе («заFRIENDить»). При этом, электронные формы коммуникации не ставят под сомнение ни устное, ни письменное общение, а открывают дополнительные возможности применения электроники, что и является отличительной особенностью виртуальности [1]. Активные языковые навыки и процедурные правила передачи знаний, выработанные с детства и воспринимаемые как данность в реальной действительности, переносятся на том же, характерном именно для речепроизводства, уровне в письменную форму, в рамках которой управление процессами денотативной и

коннотативной передачи информации происходит на уровне, максимально приближенном к реальному общению. Это создаёт гипертекстовую полифонию реальной беседы, где человек воспринимается с позиций графического представления мыслей в виде письменных текстовых построений, при этом репрезентативное качество знака виртуальной коммуникации представляется в виде комплекса иконических легисигнумов, основанных на воспроизведении единичных реплик, каждая из которых проявляет себя в виде особого рода иконического синсигнума. Знаковое выражение паралингвистических параметров речи в гипертекстовом пространстве реализуется в передаче звукового оформления речи графическими средствами. Иконические дицисигнумы, например, смайлики («smile», англ. – улыбка), являющиеся в каждом конкретном случае символическими кинемами, репрезентируют эмоциональные реакции и позволяют на письме передать коннотативные составляющие письменной речи. Значимыми графическими характеристиками «письменного общения», например, для передачи громкости высказывания, являются заглавные буквы.

На основе вышесказанного можно сделать выводы, что при взаимодействии компьютерной системы и пользователя и при навигации в гипертекстовом пространстве наибольшее значение имеют индексальные рема-синсигнумы и иконические легисигнумы, а в процессе виртуальной коммуникации – иконические дицисигнумы и индексальные кинемы. Также необходимо отметить, что изменение способов коммуникации и особая знаковая репрезентация существенно влияют на языковую ситуацию в целом и способствуют формированию новых стилистических особенностей, обнаруживаемых в особого типа дискурсивной практике – гипертекстовой беседе, которая выходит за рамки виртуального пространства.

Формат статьи не позволяет охватить весь спектр методологических особенностей семиотического анализа виртуального пространства, поэтому мы стремились обозначить приоритетные направления, которые могут быть реализованы в исследованиях, посвященных изучению коммуникативно-значимой знаковой составляющей данного феномена.

Примечания:

1. Луман Н. Медиа коммуникации: Пер. с нем. М., 2005. 280 с.
2. Успенский Б.А. Ego Loquens: Язык и коммуникативное пространство. М., 2007. 320 с.
3. Виноградова Т.Ю. Специфика общения в Интернете // Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект. Казань, 2004.
4. Моррис Ч. Основание теории знаков // Семиотика: Антология / Сост. Ю.С. Степанов. М.-Екатеринбург, 2001.
5. Пирс Ч.С. Избранные философские произведения / Пер. с англ. К. Голубович, К. Чухрукидзе, Т. Дмитриева. М., 2000. 448 с.
6. Эко У. Отсутствующая структура. Введение в семиологию / Пер. с итал. В.Г. Резник, А.Г. Погоняйло. СПб., 2004. 544 с.
7. Мечковская Н.Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура. М., 2004. 432 с.
8. Никитина Е.С. Семиотика. М., 2006. 528 с.
9. Агеев В.Н. Семиотика. М., 2002. 256 с.
10. Семиотика и Авангард: Антология / Ред.-сост. Ю.С. Степанов, Н.А. Фатеева, и др.; Под общ. ред. Ю.С. Степанова. М., 2006. 1168 с.
11. Уорф Б.Л. Наука и языкознание: О двух ошибочных воззрениях на речь и мышление, характеризующих систему естественной логики, и о том, как слова и обычаи влияют на мышление // Языки как образ мира. М., 2003.